

INHALT

1	What is thy mouth to me? Was ist dein mund für mich?	6 7
2	I love you / For your little Ich liebe dich / Für deine kleine	8 9
3	You are tired, / (I think) Du bist müde, / (Glaub ich)	10 11
4	They have hung the sky with arrows Sie verhängten den himmel mit pfeilen	12 13
5	let us suspect, chérie beargwöhnen wir, chérie	14 15
6	the spring has been exquisite der frühling war vorzüglich	16 17
7	as / we lie side by side wenn / wir seite an seite liegen	18 19
8	dawn / and now begins dämmerung / und nun beginnt	20 21
9	sometimes i am alive because manchmal bin ich lebendig weil	22 23
10	you said Is / there anything du sagtest Ist / da etwas das	24 25
11	is / it / because there struts ist / es / weil eine deutliche	26 27
12	as one who (having written / late) wie einer der (geschrieben / spät)	28 29
13	in front of your house i / stopped vor deinem haus hielt ich / inne	32 33
14	Lady, i will touch you with my mind Teure, ich werde dich mit meinem Geist berühren	34 35
15	Lady, since your footstep Teure, da deine schritte	36 37

16	being (just a little) / too tired noch (nur ein wenig) / zu müde	38 39
17	Lady / i pray to what is unimaginable Teure / ich bete zu etwas unvorstellbaren	40 41
18	look / my fingers schau / meine finger	42 43
19	when of your eyes one smile wenn aus deinen augen ein lächeln	44 45
20	i spoke to thee / with a smile ich sprach zu dir / mit einem lächeln	46 47
21	lean candles hunger in magere kerzen hungern in	48 49
22	i walked the boulevard ich ging auf dem boulevard	50 51
23	suppose / Life is an old man angenommen / Leben ist ein alter mann	52 53
24	Spring is like a perhaps hand Frühling ist wie eine vielleicht hand	54 55
25	in spite of everything / which breathes trotz allem / was atmet	56 57
26	since feeling is first da gefühl zuerst kommt	58 59
27	in a middle of a room in einer mitte eines zimmers	60 61
28	if there are any heavens falls es himmel gibt	62 63
29	be unto love as rain is unto colour sei zur liebe wie regen zur farbe ist	64 65
30	sometimes / in) Spring manchmal / im) Frühling	66 67
31	up into the silence hoch in die stille	68 69
32	no man,if men are gods kein mensch,falls menschen götter sind	70 71
33	(fea / therr / ain / :dreamin / g (fe / derr / egen / :träum / t	72 73

34	a like a / grey / rock wanderin ein wie ein / grauer / fels wandern	74 75
35	un (bee) mo / vi / n (in) g re (biene) gung / s / l (in) os	76 77
36	silence / l is / a / looking / bird stille / l ist / ein / schauender / vogel	78 79
37	out of night's almosT Floats aus dem beinah der nachT Treibt	80 81
38	f / eeble a blu / r sch / wach ein fle / ck	82 83
39	dive for dreams tauche nach träumen	84 85
40	seeker of truth / follow no path sucher der wahrheit / folge keinem pfad	86 87
41	e / cco the uglies / t e / cco die hässlich / ste	88 89
42	fearlessandbosomy furchtlosunddrall	90 91
43	Now i lay Nun lege ich	92 93
44	enter no (silence betritt keine (stille	94 95
45	i carry your heart with me ich trage dein herz bei mir	96 97
Nachwort		99